

FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

| Datos de la asignatura | |
|------------------------|---|
| Nombre | Métodos y metodología exegética II |
| Código | |
| Titulación | Licenciatura en Teología (Máster en Teología) |
| Curso | Primero |
| Cuatrimestre | Primero |
| Créditos ECTS | 4 |
| Carácter | Asignatura obligatoria |
| Departamento | Sagrada Escritura e Historia de la Iglesia |
| Área | Sagrada Escritura - Nuevo Testamento |
| Universidad | Pontificia Comillas |
| Horario | Mañana |
| Profesores | Francisco Ramírez Fueyo |
| Horario | |
| Descriptor | |

| Datos del profesorado | |
|-----------------------|--|
| Profesor | |
| Nombre | Francisco Ramírez Fueyo |
| Departamento | Sagrada Escritura e Historia de la Iglesia |
| Área | Sagrada Escritura - Nuevo Testamento |
| Despacho | CD-104 |
| e-mail | franramirez@comillas.edu |
| Teléfono | extensión 2632 |
| Horario de Tutorías | Jueves 11:30-13:00 (con cita previa) |

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

Contextualización de la asignatura

Aportación al perfil profesional de la titulación

Dentro del ciclo de formación en Sagrada Escritura, esta asignatura ofrece tanto un conocimiento sistemático, como el ejercicio y uso de los métodos y de las herramientas más importantes para el trabajo exegético.

Prerrequisitos

Estar en posesión del título de bachiller en teología (licenciatura en Estudios Eclesiásticos)
Conocimientos básicos del griego y hebreo bíblico

Competencias – Objetivos

Competencias Genéricas del título-curso

Instrumentales

Conocimiento sistemático y profundo de la Sagrada Escritura como alma de la teología, de modo que ésta pueda ofrecer a la teología un fundamento o soporte para su reflexión. Familiaridad con las lenguas, la metodología, la historia y la arqueología bíblicas. Competencia bíblica que pueda desarrollarse profesionalmente bien en la docencia media o superior, en la investigación, en la divulgación y en un trabajo pastoral cualificado.

Destreza en la lectura, análisis, interpretación y aplicación de los textos bíblicos y literatura relacionada.

Capacidad de lectura, análisis y síntesis de literatura secundaria, y de seleccionar en ellos los elementos más significativos.

Capacidad para actualizar, mantener, cambiar y adaptar planteamientos iniciales en función de nuevas informaciones, investigaciones.

Capacidad de organización del tiempo de estudio y de preparación de las clases.

Capacidad de planificación y elaboración de trabajos y actividades a medio y largo plazo.

Desarrollar estrategias de aprendizaje y profundización en los estudios bíblicos.

Capacidad de plantear adecuadamente problemas y preguntas, de resolverlos y de tomar opciones intelectuales y decisiones personales.

Uso de los instrumentos bibliográficos necesarios para la investigación bíblica

Uso de la informática, especialmente los programas bíblicos BibleWorks, Libronix y otros como herramienta de trabajo.

Destreza en el uso y la gestión de bases de datos y de motores de búsqueda bibliográficos.

Capacidad de comunicar ideas de forma estructurada e inteligible, tanto oralmente como por escrito.

Capacidad de elaborar personalmente trabajos, conferencias y exposiciones

Capacidad de exponer los trabajos personales oralmente y por escrito, con claridad y precisión.

Interpersonales

Crecimiento en las actitudes de motivación propia y apoyo a otros.
Fomentar el uso de la Escritura como lugar de encuentro y diálogo personal y grupal con la Palabra de Dios y de propuesta ética.
Apertura a la comprensión de culturas diversas, antiguas y modernas, y de cómo la Escritura se incultura y habla el lenguaje de cada pueblo y época.
Fomentar las aptitudes y disposición para la comunicación personal, el diálogo, el debate constructivo y el trabajo en equipo.
Capacidad para valorar, discutir y revisar tanto el trabajo propio y personal como el de otros/as compañeros/as, sabiendo formular observaciones críticas y recibirlas.
Disposición a resolver mediante el diálogo los conflictos interpersonales, crear relaciones de respeto y cooperación, búsqueda del bien común.

Sistémicas

Desarrollar la inquietud intelectual y el deseo espiritual de un conocimiento siempre mayor y nuevo de la Escritura
Generar aptitudes que permitan la exploración de campos nuevos y la creatividad en la interpretación.
Fomentar el espíritu emprendedor para abordar proyectos, y las actitudes de perseverancia y constancia para llevarlos a cabo.
Cuidado de la calidad en los trabajos y proyectos, no conformándose con mínimos, sino buscando siempre la excelencia.
Actitudes de interés y preocupación por las cuestiones de actualidad tanto en la teología como en otros campos de las ciencias humanas, y de búsqueda de respuestas desde la Biblia.

Competencias Específicas del área-asignatura

Conceptuales (saber)

Conocimiento de los principales métodos utilizados en la lectura e investigación bíblicas y uso inicial de los mismos.
Claridad en la formulación y precisión en el empleo de los principios hermenéuticos fundamentales de la lectura bíblica.
Capacidad de comunicar ideas de forma estructurada e inteligible, tanto oralmente como por escrito
Capacidad de exponer los trabajos personales oralmente y por escrito, con claridad y precisión.

Procedimentales (saber hacer)

Analizar y comentar textos bíblicos utilizando diversos métodos exegéticos, obteniendo las consecuencias exegéticas y teológicas pertinentes.
Conocimiento y familiaridad en el uso de los instrumentos bibliográficos necesarios para la investigación bíblica
Destreza en la lectura, análisis, interpretación y aplicación de los textos bíblicos y literatura relacionada.

Uso de la informática, especialmente los programas bíblicos Bible Works, Libronix y otros como herramienta de trabajo.
 Destreza en el uso y la gestión de bases de datos y de motores de búsqueda bibliográficos.
 Mirar la realidad contemporánea con espíritu crítico y desde claves que aporta la Sagrada Escritura.
 Conocer y discernir en nuestras sociedades algunos problemas y situaciones complejas que pueden derivar de una lectura no crítica de la Biblia.

Actitudinales (saber ser)

Valorar la importancia de la lectura creyente de la Biblia y de la escucha de la Palabra de Dios para el proceso de crecimiento personal y comunitario en la fe.
 Valorar y transmitir la consideración de la Biblia desde el punto de vista literario, histórico-arqueológico y kerigmático.
 Transparentar la importancia de la Biblia en la labor evangelizadora de los/as cristianos/as.
 Desarrollar sensibilidad por las grandes cuestiones teológicas y espirituales que presenta y plantea la Sagrada Escritura.
 Capacidad para actualizar, mantener, cambiar y adaptar planteamientos iniciales en función de nuevas informaciones e investigaciones.

BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

Contenidos – Bloques Temáticos - Año Primero – Prof. Ramírez Fueyo

BLOQUE 1: Materias introductorias

Tema 1: La tesina en Sagrada Escritura

- 1.1 Principios y herramientas fundamentales
- 1.2 Tema
- 1.3 Método
- 1.4 Investigación bibliográfica y citas
- 1.5 Argumentación

Tema 2: Instrumentos básicos para el trabajo exegético

- 2.1 Ediciones
- 2.2 Diccionarios
- 2.3 Concordancias
- 2.4 Sinopsis
- 2.5 Otras herramientas

Tema 3: Herramientas informáticas y WEB

- 3.1 Principales sitios y enlaces de internet
- 3.2 Bible Works
- 3.3 Libronix (antiguo Logos)
- 3.4 Patrologia Graeca
- 3.5 Otros

BLOQUE 2: Nociones de historia de la exégesis

Tema 1: Exégesis judía

- 1.1 La exégesis de Filón de Alejandría y otros representantes del judaísmo helenístico
- 1.2 Exégesis en Qumrán
- 1.3 Principios fundamentales de la exégesis rabínica
- 1.4 Introducción a los grandes tratados del judaísmo posterior al Segundo Templo

| |
|--|
| 1.5 Documento <i>El Pueblo judío y sus Escrituras sagradas</i> |
| Tema 2: Exégesis patristica |
| 2.1 Principios fundamentales de la exégesis patristica. 2.2 Alegoría y tipología 2.3 Las escuelas de Alejandría y de Antioquía 2.4 Los sentidos de la Escritura, especialmente en Orígenes y san Agustín |
| BLOQUE 3: Cuestiones de hermenéutica bíblica |
| Tema 1: Fundamentos de la lectura católica |
| 1.1 Inspiración 1.2 Verdad 1.3 Canon 1.4 Escritura y Tradición |
| Tema 2: Introducción a los documentos magisteriales más importantes |
| 2.1 Divino Afflante Spiritu 2.2 Dei Verbum 2.3 La interpretación de la Biblia en la Iglesia 2.4 Verbum Domini |
| Tema 3: Cuestiones en el debate actual |
| 3.1 ¿Qué es el «sentido literal»? 3.2 Los tres criterios de la DV: unidad de la Biblia, sentido eclesial y analogía de la fe 3.3 Relación entre el «sentido literal» y el «sentido espiritual» ¿Dos hermenéuticas distintas? 3.4 Exégesis y teología 3.5 La labor del exegeta católico |
| Tema 4: Biblia y moral cristiana |
| 3.1 La moral en la Biblia 3.2 La moral desde la Biblia: principios de uso de la Biblia en la reflexión moral 3.3 Documento Biblia y moral, raíces bíblicas del obrar cristiano |
| BLOQUE 4: El texto en sí: el plano lingüístico |
| Tema 1: Delimitar el texto |
| 1.1 Marcadores de comienzo y final de un texto 1.2 Otros elementos iniciales justifican una segmentación |
| Tema 2: Reconstruir el texto: Crítica textual |
| 2.1 Historia del texto del AT 2.2 Historia del texto del NT 2.3 Principales testigos del texto bíblico 2.4 Historia de las ediciones críticas de la Biblia 2.5 Interpretación del aparato crítico de BHS, BHQ y HUB 2.6 Interpretación del aparato crítico de N-A y GNT 2.7 El método de la crítica textual aplicado al AT: ejemplos 2.8 El método de la crítica textual aplicado al NT: ejemplos |
| Tema 3: Relevancia de la gramática y sintaxis para la exégesis |
| 3.1 Las gramáticas bíblicas más importantes 3.2 Cuestiones gramaticales y sintácticas más relevantes 3.3 Uso de diagramas sintácticos 3.4. Estudio de casos |
| Tema 4: Semántica de las palabras |
| 4.1 ¿Dónde se halla el significado de las palabras? 4.2. La «falacia semántica» de J. Barr 4.2 Sacar el máximo partido de los léxicos, diccionarios y concordancias |

| |
|--|
| 4.3 Propuesta de un método de análisis semántico |
| Tema 5: Análisis del texto: disposición, semántica, cohesión, coherencia |
| 5.1 Los conceptos de cohesión y coherencia textual |
| 5.2 Análisis de la disposición o «retórica» del texto |
| 5.3 Modos de presentar gráficamente la disposición de un texto |
| Tema 6: Figuras literarias y estilística |
| 6.1 Apreciar la belleza literaria de un texto |
| 6.2 Principales manuales de retórica y elencos de figuras retóricas o literarias |
| 6.3 Significado y propósito de las figuras |
| 6.4 El estilo de un autor o libro |
| 6.5 Comparación sinóptica para descubrir el estilo |
| 6.6. Estudio de casos |
| Tema 7: Algunas nociones sobre la traducción bíblica |
| 7.1 La Septuaginta |
| 7.2 La Vetus Latina; la Vulgata |
| 7.3 Otras versiones antiguas |
| 7.4 Historia de la traducción de la Biblia a las lenguas vernáculas |
| 7.5 Tipos y finalidad de las traducciones bíblicas |
| 7.6 Criterios de una traducción |
| 7.7 Panorama de las traducciones españolas de la Biblia |
| 7.8 Uso de las traducciones para la exégesis |
| BLOQUE 5: El texto como producto de una historia |
| Tema 1: Crítica "literaria" (Literarkritik) |
| 1.1 Testigos de una historia en el texto: dobles, duplicados, inconsistencias, etc. |
| 1.2 Compilación y composición |
| 1.3 Inserciones redaccionales |
| 1.4 Reconstruir las etapas en la constitución del texto |
| 1.5 Valor teológico de la crítica literaria |
| 1.6 Estudio de casos |
| Tema 2: La transmisión oral de los textos bíblicos (Überlieferungsgeschichte) |
| 2.1 La transmisión oral en el Mundo Antiguo y modelos actuales |
| 2.2 Signos de transmisión oral en los textos bíblicos |
| 2.3 Relevancia para la exégesis |
| 2.4. Estudio de casos |
| Tema 3: Formas y Géneros literarios |
| 3.1 La Crítica de las Formas y su teología |
| 3.2 Los Géneros literarios bíblicos |
| 3.3 El Sitz im Leben |
| 3.4. Estudio de casos |
| Tema 4: Crítica de las fuentes y crítica de la redacción |
| 4.1 El descubrimiento de fuentes en la Biblia: algo de historia |
| 4.2 Las grandes teorías documentarias y situación actual |
| 4.3 La composición de los libros proféticos y otras partes del AT |
| 4.4 Las fuentes del NT |
| 4.5 Los compositores finales como redactores (Crítica de la redacción) |
| 4.6 Relevancia exegética y teológica |
| 4.7 Uso de las sinopsis en la crítica de fuentes y redacción |
| 4.8 Estudio de casos |
| Tema 5: Análisis retórico. Retórica antigua y retórica moderna |
| 5.1 La tratadística retórica antigua: Aristóteles, Cicerón, Quintiliano y otros |
| 5.2 Los géneros retóricos |

- 5.3 Principios y estrategias de la retórica clásica
- 5.4 La retórica epistolar y la exégesis de las cartas del NT
- 5.5 La moderna retórica: autores y escuelas
- 5.6 Métodos de la retórica moderna
- 5.7. Estudio de casos

METODOLOGÍA DOCENTE

Aspectos metodológicos generales de la asignatura

La asignatura consiste habitualmente en una explicación más bien breve de cada tema, tanto desde el punto de vista teórico como de sus implicaciones prácticas, con propuestas de lecturas teóricas y metodológicas complementarias, ofreciendo en cada sesión ejercicios para el trabajo personal que son corregidos en clase.

Metodología Presencial: Actividades

Clase magistral sobre cada tema, frecuentemente con apoyo multimedia
Revisión en clase de instrumentos y materiales prácticos para la metodología
Ejemplos prácticos de la aplicación de los métodos
Indicación de lecturas obligatorias (con frecuencia accesibles a través de SIFO)
Propuesta de lecturas complementarias (con frecuencia accesibles a través de SIFO)
Encomienda de ejercicios para realizar de forma no presencial, bien personalmente o en grupo (con frecuencia accesibles a través de SIFO)
Corrección participada en clase de los ejercicios
Uso de la sala de informática para ejercicios con herramientas de software bíblico y WEB

Metodología No presencial: Actividades

Lecturas obligatorias
Lecturas complementarias
Resolución personal de ejercicios de exégesis en cada uno de los temas
Trabajo cooperativo

| RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO | | | |
|--|---|---------------------------------------|------------|
| HORAS PRESENCIALES | | | |
| Clases teóricas | Clases prácticas | Actividades académicamente dirigidas | Evaluación |
| 15 | 7 | 4 | 2 |
| HORAS NO PRESENCIALES | | | |
| Trabajo autónomo sobre contenidos teóricos | Trabajo autónomo sobre contenidos prácticos | Realización de trabajos colaborativos | Estudio |
| 20 | 34 | 5 | 13 |
| CRÉDITOS ECTS: | | | 4 |

EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

| Actividades de evaluación | CRITERIOS | PESO |
|---|-----------|------|
| Asistencia y participación en clases presenciales | | 10% |
| Lectura de los materiales entregados, realización de las prácticas propuestas | | 30% |
| Control teórico-práctico a mitad de cuatrimestre | | 25% |
| Participación en el trabajo cooperativo | | 5% |
| Trabajos voluntarios-complementarios | | 10% |
| Memoria final | | 20% |

PLAN DE TRABAJO Y CRONOGRAMA

| Actividades Presenciales y No presenciales | Fecha de realización | Fecha de entrega |
|--|----------------------|------------------|
| | | |
| | | |
| | | |

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

| Bibliografía Básica |
|--|
| Libros de texto |
| AA.VV., <i>Palabra de Dios y exégesis</i> . (Cuadernos Bíblicos 74), Estella 1993. |
| ALONSO SCHÖKEL, L., <i>Manual de Poética Hebrea</i> , Madrid 1987. |

- BARTON, J., *La interpretación bíblica hoy*, Santander 2001 (*The Cambridge Companion to Biblical Interpretation*, Cambridge 1998).
- BAZYŁIŃSKI, S., *Guía para la investigación bíblica, Notas Introductorias*, Estella 2006.
- DEL AGUA, A., *El Método Midrásico y la exégesis del Nuevo Testamento*, Valencia 1985.
- EGGER, W., *Lecturas del Nuevo Testamento*, Estella 1990 (*Methoden-Lehre zum Neuen Testament. Einführung in linguistische und historisch-kritische Methoden*, Freiburg – Basel – Wien 1987).
- KRÜGER, R. - CROATTO, J.S. - MÍGUEZ, N., *Métodos Exegéticos*, Buenos Aires 21996.
- PONTIFICIA COMISIÓN BÍBLICA, *El pueblo judío y sus escrituras sagradas en la Biblia cristiana*, Madrid 2002.
- PONTIFICIA COMISIÓN BÍBLICA, *La interpretación de la Biblia en la Iglesia*, Madrid 41996.
- SCHREINER, J., *Introducción a los métodos de la exégesis bíblica*, Barcelona 1974 (*Einführung in die Methoden der biblischen Exegese*, Würzburg 1971).
- SIMIAN-YOFRE, H., *Metodología del AT*, Salamanca 2001.
- STENGER, W., *Los métodos de la exégesis bíblica*, Barcelona 1990 (*Biblische Methodenlehre*, Düsseldorf 1987).
- STRECKER, G. - SCHNELLE, U., *Introducción a la exégesis del Nuevo Testamento*, Salamanca 2001 (*Einführung in die neutestamentliche Exegese*, Göttingen 31989).
- TREBOLLE BARRERA, J., *La Biblia judía y la Biblia cristiana: Introducción a la historia de la Biblia*. Madrid 1993.
- WEBER, H.R., *El libro que me lee. Manual para formadores en el estudio de la Biblia*, Santander 1996.
- WEREN, W., *Métodos de Exégesis de los Evangelios*, Estella 2003 (*Vensters op Jesus. Methoden in de uitleg van de evangeliën*, Zoetermeer 1998).
- WIT, H. DE, *En la dispersión el texto es patria. Introducción a la hermenéutica clásica, moderna y posmoderna*, Costa Rica 2002.
- ZIMMERMANN, H., *Métodos histórico-críticos en el Nuevo Testamento*, Madrid 1969 (*Neutestamentliche Methodenlehre. Darstellung der historisch-kritischen Methode*, Stuttgart 1967).

Crítica textual

- DUPONT-ROC, R. – MERCIER, PH., *Los manuscritos de la Biblia y la crítica textual*, (Cuadernos Bíblicos 102) Estella 2000.
- FERNÁNDEZ MARCOS, N., *Introducción a las versiones griegas de la Biblia* (Textos y estudios Cardenal Cisneros 23), Madrid 21998 (1512 7). Existe traducción inglesa.
- FERNÁNDEZ MARCOS, N. (ed.), *La Septuaginta en la investigación contemporánea*, Madrid 1985.
- FERNÁNDEZ MARCOS, N., *La Biblia griega de judíos y cristianos*, Salamanca 2008.

Capítulos de libros

- PISANO, S., «El texto del Antiguo Testamento» en *Metodología del Antiguo Testamento* (Ed.

H. SIMIAN-YOFRE) 43-82.

TREBOLLE BARRERA, J. – SÁNCHEZ CARO, J., «Texto y crítica textual del Antiguo Testamento», en AA.VV. *La Biblia en su entorno*, Estella 1996, 459-506.

TREBOLLE BARRERA, J., *La Biblia judía y la Biblia cristiana: Introducción a la historia de la Biblia*. Madrid 1993, 273-350, 367-385, 389-427

Artículos

AGUIRRE MONASTERIO, R., *Reflexiones sobre exégesis crítica, hermenéutica y teología*: IgVi 236 (2009) 23-54, 51-52

ALONSO SCHÖKEL, L. – BRAVO, J. M., *Apuntes de hermenéutica*, Madrid 1994

ARTOLA, A. M. – SÁNCHEZ CARO, J. M., *Introducción al estudio de la Biblia: 2. Biblia y Palabra de Dios*, Estella 1989.

CABA, J.: *Métodos exegeticos en el estudio actual del Nuevo Testamento*, Greg 73 (1992) 611-669.

CERVANTES GABARRÓN, J., *La Palabra de Dios, inspiradora de la vida de la Iglesia*: IgVi 236 (2009) 55-68.

CONTRERAS MOLINA, F., *Leer la Biblia como Palabra de Dios. Claves teológico-pastorales de la lectio divina en la Iglesia*, Estella (Navarra), 2007, reimpr. 2009

DEL AGUA, A.: *Interpretación del Nuevo Testamento y Métodos*, EE 73 (1998) 3-42.

GARCÍA-JALÓN DE LA LAMA, S.: *El marco lingüístico de los nuevos métodos exegeticos de análisis literario*, en *Estudios Bíblicos* 57 (1999) 257-270.

LOHFINK, N., *Reino de Dios y economía en la Biblia*, *Communio* (1986) 112-124.

MANNUCCI, V., *La Biblia como Palabra de Dios*, Bilbao 1988.

MESTERS, C., *Hacer arder el corazón. Introducción a la lectura orante de la Palabra*, Estella (Navarra), 2006.

RAMÍREZ FUEYO, F., *¿Cómo interpretar el texto bíblico? Viejos y Nuevos itinerarios para una exégesis actual y actualizada*: EE 325 (2008) 329-370.

RAMÍREZ FUEYO, F., *La palabra de Dios en la Iglesia Católica*, *Pastoral EcuMénica* 74 (2008) 175-193.

SICRE, J.L.: *Entender y exponer un texto. En busca de recursos*, ST 88.8 (2000) 602-613.

URÍBARRI, G., *Exégesis científica y teología dogmática. Materiales para un diálogo*: EstB 64 (2006) 547-578.

URÍBARRI, G., *Para una nueva racionalidad de la exégesis. Diagnóstico y propuesta*: EstB 65 (2007) 253-306.

URÍBARRI, G., *Exégesis y teología según el Sínodo sobre la Palabra de Dios*: EE 84 (2009) 41-93.

ZAMORA, P., *La Palabra en el Protestantismo*, *Pastoral EcuMénica* 74 (2008) 51-62.

Páginas web

[HTTP://WWW.UPCOMILLAS.ES/ZONACURSOS/CUR9135/VARIOS/HERRAMIENTAS_PARA_LA_INVESTIGACION_BIBLIOGRAFICA_%28PROF._RAM0REZ%29/B0ASQUEDAS%20BIBLIOGRAFICAS.HTM](http://www.upcomillas.es/zonacursos/cur9135/vari0s/herramientas_para_la_investigaci0n_bibliogr0fica_%28prof._ram0rez%29/b0asquedas%20bibliogr0ficas.htm)

SKA, J.L., *Bibliografia biblica basilare dell'A.T.*, http://www.biblico.it/doc-vari/ska_bibl.html

OEMING, M., *Bibliographie zur biblischen Hermeneutik*: <http://www.rzuser.uni-heidelberg.de/~dr6/hermeneutik.html> (Muy completa; sólo hasta 1997).

Apuntes

Durante el curso se facilitarán apuntes en algunos temas concretos. Pueden consultarse y descargarse en la página SIFO de la asignatura.

Otros materiales

Bibliografía Complementaria

Libros de texto

AT Y NT

ADAM, G. – KAISER, O. – KÜMMEL, W.G. – MERK, O., *Einführung in die exegetischen Methoden*, Gütersloh 2000.

BERG, H.K., *Ein Wort wie Feuer. Wege lebendiger Bibelauslegung*, München 1991.

BRUEGGEMANN, W., *The Bible Makes Sense*, Louisville 2001.

COTERELL, P. – TURNER, M., *Linguistics and Bible Interpretation*, Downers Grove (Illinois) 1989.

DIAS DA SILVA, C.M., *Metodologia de exegese bíblica*, São Paulo 2000; 2003.

DOCKERY, D.S. – MATTHEWS, K.A. – SLOAN, R.B., *Foundations for Biblical Interpretation*, Nashville 1994.

DUVALL, J.S. – HAYES, J.D., *Grasping God's Word: A Hands-On Approach to Reading, Interpreting, and Applying the Bible*, Grand Rapids 2001.

FEE, G.D. – STUART, D., *How to Read the Bible for All Its Worth. A Guide to Understanding the Bible*, Grand Rapids 1993.

FISCHER, G., *Wege in die Bibel. Leitfaden zur Auslegung*, Stuttgart 2000.

FITZMYER, J., *The Biblical Commission's Document "The Interpretation of the Bible in the Church"*, Roma 1995.

GARCÍA LÓPEZ, J. – GALINDO, A. (Eds.), *Biblia, literatura e Iglesia*, Salamanca 1995.

GUILLETTE P. – BRISEBOIS, M., *Introduction aux méthodes historico-critiques*, Montréal 1987. (Está traducido al italiano: *Introduzione ai metodi storico-critici*, Roma 1990).

IMBACH, J., *Lust auf die Bibel. Praxisorientierte Zugänge zur Heiligen Schrift*, Würzburg 2000

IZQUIERDO, A., *L'Interpretazione della Bibbia nella Chiesa. Atti del Simposio promosso dalla Congregazione per la Dottrina della Fede, Roma, settembre 1999, Città del Vaticano* 2001.

KAISER, O. – KÜMMEL, W., *Exegetical Method: A Student's Handbook*, New York, 1967.

LÓPEZ, E., *"Para que comprendiesen las Escrituras": Introducción a los métodos exegéticos*, Puerto Rico 2003.

MCKENZIE, S.L. – HAYES, S.R., *To Each Its Own Meaning: An Introduction to Biblical Criticisms and Their Application*, Louisville 1993.

MCKIM, D. (Ed.), *Historical Handbook of Major Biblical Interpreters*, Downers Grove 1998.

MÍGUEZ, N.- ANDIÑACH, P., *Introducción al estudio del texto bíblico*, Buenos Aires 1998.

PORTER, S.E. – TOMBS D. (Eds.), *Approaches to New Testament Study*, (Journal for the Study of the New Testament. Supplement Series 120), Sheffield 1995.

SÁNCHEZ NAVARRO, L. – GRANADOS, C. (Eds.), *Escritura e interpretación: los fundamentos de la interpretación bíblica*, Madrid 2003. (UPComillas 1369 115)

SOULEN, R.N. *Handbook of Biblical Criticism*, Louisville 2001.

TATE, W.R., *Biblical Interpretation: An Integrated Approach*, Massachusetts 1991.

TIFFANY, F.C. – RINGE, S.H., *Biblical Interpretation*, Nashville 1996.

Sólo AT

BARTON, J., *Reading the Old Testament: Method in Biblical Study*, London 1984; ²1996.

BECKER, U., *Exegese des Alten Testaments*, Tübingen 2005.

HAYES, J.H. – HOLLADAY, C.R., *Biblical Exegesis: A Beginner's Handbook*, Atlanta 1987.

KEEL, O., *Iconografía del Antiguo Oriente y del Antiguo Testamento (Die Welt der altorientalischen Bildsymbolik und das Alte Testament)*, Madrid 2007.

KREUZER, S. – VIEWEGER, D. (y otros), *Proseminar I. Altes Testament: Ein Arbeitsbuch*, Stuttgart ²2005.

MEURER, Th., *Einführung in die Methoden alttestamentlicher Exegese*, Münster 1999.

PREUS, J.S., *From Shadow to Promise: Old Testament Interpretation from Augustine to the Young Luther*, Cambridge (Massachusetts), 1969

ROGERSON, J. (Ed.), *Beginning Old Testament Study*, London 1983; ²1998.

STECK, O.H., *Exegese des Alten Testaments. Leitfaden der Methodik. Ein Arbeitsbuch für Proseminare, Seminare und Vorlesungen*, Neukirchen ¹⁴1999 (Traducción inglesa: *Old Testament Exegesis. A Guide to the Methodology*, 1995).

STUART, D., *Old Testament Exegesis. A Handbook for Students and Pastors*, Louisville ³2001.

UTZSCHNEIDER, H. - NITSCHKE S.A., *Arbeitsbuch literaturwissenschaftliche Bibelauslegung. Ein Methodenlehre zur Exegese des Alten Testaments*, Gütersloh 2001.

Sólo NT

BECKER, U. – JOHANNSEN, F. – NOORMANN, H., *Neutestamentliches Arbeitsbuch für Religionspädagogen*, Stuttgart, 1993; ³2005.

BERGER, K., *Exegese des Neuen Testaments (UTB 658)*, Heilderberg 1977; ³1991. (UPComillas 1420-0169)

BERGER, K., *Formen und Gattungen im Neuen Testament*, Tübingen 2005.

BERGER, K., *Formgeschichte des Neuen Testaments*, Heidelberg 1984. (UPComillas 1400-84)

CONZELMANN, H. - LINDEMANN, A., *Arbeitsbuch zum Neuen Testament*, Tübingen ¹⁴2000.

CONZELMANN, H. - LINDEMANN, A., *Interpreting the New Testament*, Peabody 1988.

EBNER, M. – HEININGER, B., *Exegese des Neuen Testaments*, Paderborn 2005.

- FEE, G.D., *New Testament Exegesis. A Handbook for Students and Pastors*, Louisville 32002.
- FENSKE, W., *Arbeitsbuch zur Exegese des Neuen Testaments. Ein Proseminar*, Gütersloh 1999.
- GREEN, J.B. (Ed.), *Hearing the New Testament. Strategies for Interpretation*, Grand Rapids 1995.
- LEIPOLDT, J. - GRUNDMANN, W., *El mundo del Nuevo Testamento, I-III*, Madrid 1973-75.
- MATEOS, J.-CAMACHO, F., *Evangelio, figuras y símbolos*, Córdoba 2007.
- MATEOS, J.-BARRETO, J., *El Evangelio de Juan. Análisis lingüístico y comentario exegético*, Madrid 1991³.
- MEYNET, R., *Una nuova Introduzione ai Vangeli Sinottici*, Bologna 2001.
- NEUDORFER, H.-W., – SCHNABEL E.J. (Eds.), *Das Studium des Neuen Testaments*, Vol. 1: *Eine Einführung in die Methoden der Exegese*; Vol. 2: *Spezialprobleme*, Wuppertal – Giessen, 1991. 2000.
- RAISER, M., *Sprache und literarische Formen des Neuen Testaments*, Paderborn 2001.
- SÖDING, TH., *Wege der Schriftauslegung. Methodenbuch zum Neuen Testament*, Freiburg 1998.
- SÖDING, THOMAS - MÜNCH, CHRISTIAN, *Kleine Methodenlehre zum Neuen Testament*, Freiburg im Breggau 2005.
- WILK, FLORIAN, *Erzählstrukturen im Neuen Testament: Methodik und Relevanz der Gliederung narrativer Texte*, Stuttgart, Mohr Siebeck 2016.

Crítica textual

- TOV, E., *Textual criticism of the Hebrew Bible*, Minneapolis 1992
- WEGNER, P., *Textual Criticism of the Bible: Its History, Methods & Results*, Illinois 2006
- WONNENBERGER, *Understanding BHS: A Manual for the Users of Biblia Hebraica Stuttgartensia*, Roma 1990.
- WURTHWEIN, E., *The Text of the Old Testament: An Introduction to the Biblia Hebraica*, Grand Rapids (MI) 1994.
- KELLEY, P. H. - MYNATT, D. S. - CRAWFORD, T. G., *The Masorah of Biblia Hebraica Stuttgartensia*, Grand Rapids (MI) 1998.
- MYNATT, D. S., *The Sub Loco Notes in the Torah of Biblia Hebraica Stuttgartensia*, Louisville (Kentucky) 1994.
- SWETE, H.B., *An introduction to the Old Testament in Greek*, Cambridge 1902 (1512 5); revised by R.R. Ottley ²1914.
- KLEIN, R.W., *Textual criticism of the Old Testament: the Septuagint after Qumran*, Philadelphia 1974.
- JOBES K. H. – SILVA, M., *Invitation to the Septuagint*, Grand Rapids (Michigan) 2000
- WIJESINGHE, S.L., *Jeremiah 34, 8-2,: structure and redactional history of the masoretic text and of the Septuagint Hebrew Vorlage*, Sri Lanka 1999.
- SCHENKER, A. (Ed.), *The Earliest Text of the Hebrew Bible, the relationship between the*

Masoretic Text and the Hebrew Base of the Septuagint reconsidered, Atlanta 2003.

TOV, E., *The Greek and Hebrew Bible: collected essays on the Septuagint*, Leiden 1999

WEVERS, J.W., *Notes on the Greek text of Leviticus*, (Septuagint and cognate studies series 44) Atlanta (Georgia) 1997 (1453/18). Otros no en UPComillas: *Notes on the Greek Text of Genesis* (SCS, 35), Atlanta 1993; *Notes on the Greek text of Exodus* (SCS, 30) 1990; *Notes on the Greek Text of Deuteronomy* (SCS, 39) 1995. Cf. *ETHL* 67 (1991) 148-150 (Éxodo); 71 (1995) 446-447 (Deuteronomio).

WEVERS, J.W., *Text history of the Greek Leviticus*, (MSU -Mitteilungen des Septuaginta-Unternehmens- 19) Göttingen 1986.

Capítulos de libros

Artículos

ARANDA PÉREZ, G., *Inspiración: autor, libro, lector oyente como inspirados. Implicaciones teológicas*: EE 325 (2008) 271-304.

BERGER, K., *Hellenistische Gattungen und Neues Testament*, en ANRW (*Aufstieg und Niedergang der römischen Welt*) II. Vol. 23,2, Berlin-New York 1984, 1031-1432.

BIANCHI, E., et al., *La lectio divina nella vita religiosa*, Magnano, 1994.

BIANCHI, E., *La lettura spirituale della Bibbia*, Casale Monferrato (AL), 1998.

BIANCHI, E., *Pregare la Parola. Introduzione alla "Lectio Divina"*

CALDUCH-BENAGES, N., *La lectura orante o creyente de la Sagrada Escritura (lectio divina)*; conferencia Congreso Madrid.

DÍAZ RODELAS, J. M., *Dios nos habla: lugares de encuentro con su palabra*: EE 325 (2008) 371-393.

FERNÁNDEZ MARCOS, N.: *Un siglo de investigación bíblica en España, en los cien años de Razón y Fe*, RyF 244 (2001) 129-142.

GIL ARBIOL, C., *La Biblia y el mundo del siglo XXI*: IgVi 236 (2009) 9-22.

MARTINI, C.M., *Al alba te buscaré. La escuela de la oración*, Estella (Navarra), 1995.

MASINI, M., *La Lectio divina. Teología, espiritualidad, método*, Madrid, 2001.

PIÉ-NINOT, S., *De la Dei Verbum al Sínodo de los Obispos sobre la Palabra de Dios del 2008*: EE 325 (2008) 223-237

SECONDIN B., *La lettura orante della Parola. «Lectio divina» in comunità e in parrocchia*, Padova, 2001.

SIMIAN-YOFRE, H., *La evolución de la lectura de los libros proféticos*: EE 333 (2010), 259-284.

TOV, E., «Textual Criticism (OT)» en *Anchor Bible Dictionary*, Vol. IV, 393-412.

URÍBARRI, G., *Para una interpretación teológica de la Escritura. La contribución de J. Ratzinger – Benedicto XVI*, en S. MADRIGAL (ed.), *El pensamiento de J. Ratzinger. Teólogo y Papa*, U.P. Comillas – San Pablo, Madrid 2009, 25-65.

VIDE RODRÍGUEZ, V., *La verdad contenida en la Biblia: en qué consiste y en qué estratos del lenguaje se encuentra*: EE 325 (2008) 305-328.

WENIN, A., *De l'analyse narrative à la théologie des récits bibliques*: RTL 39 (2008) 369-393.

